

ਰੀਵੀਜ਼ਨਲ ਸਿਵਲ।

ਬਾ-ਅਦਾਲਤ ਡੀ. ਫੈਸ਼ਾ ਅਤੇ ਜੀ.ਐਲ. ਚੋਪੜਾ ਜੇ.ਜੇ.

ਮੈਸਰਜ਼ ਬਾਂਕੇ ਬਿਹਾਰੀ ਲਾਲ - ਪਟੀਸ਼ਨਰ।

ਬਨਾਮ

ਮੈਸਰਜ਼ ਜਗਨ ਨਾਥ-ਰਾਮ ਨਾਥ ਆਦਿ।- ਜਵਾਬਦਾਤਾ  
1952 ਦਾ ਸਿਵਲ ਰੀਵੀਜ਼ਨ ਮੁਕੱਦਮਾ ਨੰਬਰ 229-ਡੀ

ਦਿੱਲੀ ਅਤੇ ਅਜਮੇਰ ਮੇਰਵਾੜਾ ਰੈਂਟ ਕੰਟਰੋਲ ਐਕਟ (1947 ਦਾ XIX) ਸੇਧ ਐਕਟ (1947 ਦਾ ਐਲ) ਦੁਆਰਾ ਸੋਧਿਆ ਗਿਆ—ਸੈਕਸ਼ਨ 7 ਏ ਅਤੇ ਚੌਥੀ ਅਨੁਸੂਚੀ—ਕੀ ਨਵੇਂ ਬਣੇ ਅਹਾਤੇ ਦੇ ਮਿਆਰੀ ਕਿਰਾਏ ਦੇ ਨਿਰਧਾਰਨ ਲਈ ਸੰਪੂਰਨ ਕੋਡ ਦਾ ਗਠਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ—ਸੈਕਸ਼ਨ 14-ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੁਆਰਾ ਬਣਾਏ ਗਏ ਨਿਯਮ 6-ਚੌਥੀ ਅਨੁਸੂਚੀ ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੇ ਤਹਿਤ ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਗਏ ਆਦੇਸ਼ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਸੰਸ਼ੋਧਨ - ਕੀ ਸਮਰੱਥ ਹੈ।

ਮੰਨਿਆ, ਜਿੱਥੋਂ ਤੱਕ ਨਵੀਂ-ਨਿਰਮਿਤ ਇਮਾਰਤਾਂ ਦੇ ਮਿਆਰੀ ਕਿਰਾਏ ਦੇ ਨਿਰਧਾਰਨ ਦਾ ਸਬੰਧ ਹੈ, ਸੈਕਸ਼ਨ 7A ਅਤੇ ਦਿੱਲੀ ਦੀ ਚੌਥੀ ਅਨੁਸੂਚੀ ਅਤੇ ਅਜਮੇਰ ਮੇਰਵਾੜਾ ਰੈਂਟ ਕੰਟਰੋਲ 1 ਐਕਟ, 1947, 1947 ਦੇ ਸੇਧ ਐਕਟ ਐਲ ਦੁਆਰਾ ਸੋਧਿਆ ਗਿਆ। ਇੱਕ ਸੰਪੂਰਨ ਕੋਡ ਦਾ ਗਠਨ ਕਰੇ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸੰਸ਼ੋਧਨ ਦਾ ਕੋਈ ਅਧਿਕਾਰ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਕਿ ਧਾਰਾ 14 ਦੇ ਅਧੀਨ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੁਆਰਾ ਬਣਾਏ ਗਏ ਨਿਯਮ ਅਜਿਹੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਚੌਥੀ ਸ਼ਡਿਊਲ ਵਿੱਚ ਨਾ ਸਿਰਫ਼ VOL ਦਾ X.III] ਨਿਰਧਾਰਨ ਹੈ। ਭਾਰਤੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀਆਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ 665 ਨਵੀਂ-ਨਿਰਮਿਤ ਇਮਾਰਤਾਂ ਲਈ ਮਿਆਰੀ ਕਿਰਾਇਆ ਇੱਕ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੂੰ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਦੁਆਰਾ ਕਿਰਾਇਆ ਕੰਟਰੋਲਰ ਵਜੋਂ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕਰਨ ਲਈ ਸੌਂਪਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਪਰ ਨਾਲ ਹੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਜੱਜ, ਦਿੱਲੀ ਨੂੰ ਸਹੀ ਪੀਐਫ਼ ਅਪੀਲ ਵੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਕਿਰਾਇਆ ਕੰਟਰੋਲਰ ਅਤੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਜੱਜ ਦੋਵੇਂ ਅਪੀਲੀ ਅਥਾਰਟੀ ਹਨ। ਨਿਜੀ ਮਨੋਨੀਤ ਅਦਾਲਤਾਂ ਹਨ ਨਾ ਕਿ ਆਮ ਅਦਾਲਤਾਂ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੁਆਰਾ ਬਣਾਏ ਗਏ ਨਿਯਮਾਂ ਅਧੀਨ ਕੋਈ ਵੀ ਸੇਧ ਉਹਨਾਂ ਦੁਆਰਾ ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹੁਕਮਾਂ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਸਮਰੱਥ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਹ

ਨਿਯਮ ਸਿਰਫ ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਦਾਲਤਾਂ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਦਿੱਲੀ ਦੀਆਂ ਆਮ ਸਿਵਲ ਅਦਾਲਤਾਂ ਹਨ।

1952 ਦੇ ਐਕਟ XXXVIII (ਦਿੱਲੀ ਅਤੇ ਅਜਮੇਰ ਕਿਰਾਇਆ ਨਿਯੰਤਰਣ ਐਕਟ) ਦੀ ਧਾਰਾ 35 ਅਧੀਨ ਪਟੀਸ਼ਨ, ਸ੍ਰੀ ਐਸ.ਐਸ. ਦੁਲਟ, ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਜੱਜ, ਦਿੱਲੀ, ਮਿਤੀ 5 ਜਨਵਰੀ, 1952 ਦੇ ਆਦੇਸ਼ ਦੀ ਸੇਧ ਲਈ, ਐਸ.ਐਮ. ਭਾਟੀਆ, ਰੈਂਟ ਕੋਨ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਦੇ ਹੋਏ। ਟਰੇਲਰ, ਮਿਤੀ 30 ਮਈ, 1951; ਪਟੀਸ਼ਨ ਨੂੰ ਖਾਰਜ ਕਰਨਾ।

ਫਲਸ਼ੇ, ਜੇ.—ਇਸ ਰੀਵਿਜ਼ਨ ਪਟੀਸ਼ਨ ਦੇ ਤੱਥ ਜੋ ਕਿ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਬੈਂਚ ਨੂੰ ਭੇਜੇ ਗਏ ਹਨ ਇਹ ਹਨ ਕਿ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਦਿੱਲੀ ਅਤੇ ਅਜਮੇਰ-ਮੇਰਵਾੜਾ ਕਿਰਾਇਆ ਕੰਟਰੋਲ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 7ਏ ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਨਵੀਂ ਬਣੀ ਇਮਾਰਤ ਦੇ ਮਾਲਕ ਹਨ, 1947. ਇਮਾਰਤ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਦੁਕਾਨਾਂ ਜਾਂ ਹੋਰ ਇਮਾਰਤਾਂ 'ਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਦੀ ਸਹੀ ਗਿਣਤੀ ਸਪੱਸ਼ਟ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਪਰ ਅਜਿਹਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਵਿੱਚੋਂ 34 ਨੇ ਸਟੈਂਡਰਡ ਕਿਰਾਏ ਦੇ ਨਿਰਧਾਰਨ ਲਈ ਕਿਰਾਇਆ ਕੰਟਰੋਲਰ ਨੂੰ ਅਰਜ਼ੀ ਦਿੱਤੀ ਸੀ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇਹ ਵੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਮਾਲਕ ਕਿਰਾਇਆ ਕੰਟਰੋਲਰ ਨੇ 30 ਮਈ, 1951 ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਹੁਕਮ ਸੁਣਾਇਆ, ਅਤੇ ਹੁਕਮਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਦੋਵਾਂ ਧਿਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀਆਂ ਅਪੀਲਾਂ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਤਤਕਾਲੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਜੱਜ, ਸ੍ਰੀ ਐਸ.ਐਸ. ਦੁਲਟ ਨੇ ਆਪਣੇ ਹੁਕਮ ਮਿਤੀ 5 ਜੁਲਾਈ, 1952 ਨੂੰ ਖਾਰਜ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਦੋਵਾਂ ਧਿਰਾਂ ਦੀਆਂ ਅਪੀਲਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੌਜੂਦਾ ਰੀਵਿਜ਼ਨ ਪਟੀਸ਼ਨ ਇਸ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ 6 ਮਈ, 1954 ਨੂੰ ਮਾਈ ਲਾਰਡ ਚੀਫ਼ ਜਸਟਿਸ ਦੁਆਰਾ ਇਸ ਨੂੰ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਬੈਂਚ ਕੋਲ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।

ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਇੱਕ ਮੁਢਲਾ ਇਤਰਾਜ਼ ਉਠਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਐਕਟ ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੇ ਅਧੀਨ ਕੋਈ ਰੀਵਿਜ਼ਨ ਪਟੀਸ਼ਨ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 14 ਵਿੱਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ:-

"ਸਿਵਾਏ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ

ਉਪ-ਧਾਰਾ (2) ਦੇ ਅਧੀਨ ਬਣਾਏ ਗਏ ਨਿਯਮ, ਕੋਈ ਵੀ ਸਵਾਲ ਜੋ ਇਸ ਐਕਟ ਦੇ ਅਧੀਨ ਅਦਾਲਤ ਦੁਆਰਾ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਵੀ ਅਦਾਲਤ ਦੁਆਰਾ

ਨਿਰਧਾਰਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਕੋਲ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦੀ ਸੁਣਵਾਈ ਅਤੇ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਖੇਤਰ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਮਾਰਤ ਤੋਂ ਕਿਰਾਏਦਾਰ ਨੂੰ ਬੇਦਖਲ ਕਰਨਾ

ਜਿਸ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਸਵਾਲ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

(2) ਚੀਫ਼-ਮਿਸ਼ਨਰ ਦੀ ਸਹਿਮਤੀ ਨਾਲ, ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਅਦਾਲਤਾਂ ਦੀਆਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਨੂੰ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਨ ਲਈ ਨਿਯਮ ਬਣਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਮੂਲ ਕੇਸਾਂ, ਅਪੀਲਾਂ ਅਤੇ ਦਰਖਾਸਤਾਂ ਨੂੰ ਸੋਧਣ ਲਈ ਸੁਣਨ ਅਤੇ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਇਸ ਐਕਟ ਦੇ ਅਧੀਨ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੁਆਰਾ ਅਪਣਾਈ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ।

(3) ਉਪ-ਧਾਰਾ (2) ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸ਼ਕਤੀ ਵਿੱਚ ਇਹ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਨ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਵੇਗੀ ਕਿ ਕਿਹੜੀਆਂ ਸਥਿਤੀਆਂ ਵਿੱਚ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਇਸ ਐਕਟ ਦੇ ਅਧੀਨ ਕੇਸਾਂ ਵਿੱਚ ਅਪੀਲ ਕਰਨ ਜਾਂ ਸਮੀਖਿਆ ਜਾਂ ਸੰਸ਼ੋਧਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੋਵੇਗਾ, ਅਤੇ ਅੱਗੇ ਇਹ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿ ਕਿਵੇਂ ਅਤੇ ਕਿਵੇਂ ਕਿਸ ਅਥਾਰਟੀ ਦੁਆਰਾ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਕਿ ਕੀ ਇਸ ਐਕਟ ਦੇ ਅਧੀਨ ਕੋਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕੇਸ ਇੱਕ ਕੇਸ ਮੰਨਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।

ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਉਪ-ਧਾਰਾਵਾਂ (2) ਅਤੇ (3) ਦੇ ਅਧੀਨ ਨਿਯਮਾਂ ਦਾ ਇੱਕ ਸੈੱਟ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਜੋ 14 ਫਰਵਰੀ, 1948 ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਦੇ ਗਜ਼ਟ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਹੋਏ ਸਨ। ਸੰਬੰਧਿਤ ਨਿਯਮ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਪੜ੍ਹੇ ਗਏ ਹਨ: -

"3. ਦਿੱਲੀ ਪ੍ਰਾਂਤ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਸਿਵਲ ਅਦਾਲਤਾਂ ਨੂੰ ਸੁਣਵਾਈ ਕਰਨ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਹੋਵੇਗੀ

ਮੂਲ ਕੇਸਾਂ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਅਧੀਨ ਮੈਸਰਜ਼ ਬਾਂਕੇ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਣ ਲਈ ਬਹਿਲਾਲ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿੱਤੀ ਅਧਿਕਾਰ ਖੇਤਰ ਦੀ ਸੀਮਾ - ਦੀਵਾਨੀ ਮੁਕੱਦਮੇ ਜਾਂ ਡਿਕਰੀ ਨਾਥ ਆਰ ਨਾਥ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਮੈਸਰਜ਼ ਜਗਨਸ਼ਨ, ਕੇਡ ਆਫ ਕੇਡ ਦੁਆਰਾ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਸਿਵਲ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ, 1908

ਬਸ਼ਰਤ ਕਿ ਸਾਰੇ ਕੇਸ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਮੁੱਲ ਰੁਪਏ ਤੋਂ ਵੱਧ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਧਾਰਾ 9 ਅਧੀਨ ਬੇਦਖਲੀ ਦੇ ਕੇਸਾਂ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਐਕਟ ਅਧੀਨ ਪੈਦਾ ਹੋਣ ਵਾਲੇ 2,000 ਦੀ ਸੁਣਵਾਈ ਜੱਜ, ਸਮਾਲ ਕਾਜ਼ ਕੋਰਟ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

(4) ਮੂਲ ਕੇਸ ਦੀ ਇੱਕ ਧਿਰ ਨੂੰ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਅਪੀਲ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੋਵੇਗਾ:

(i) ਉਹਨਾਂ ਕੇਸਾਂ ਵਿੱਚ ਸੀਨੀਅਰ ਅਧੀਨ ਜੱਜ ਦੀ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਮੁੱਲ ਰੁਪਏ ਤੋਂ ਵੱਧ ਨਹੀਂ ਹੈ। 2,000;

(ii) ਜਿਲ੍ਹਾ ਜੱਜ ਦੀ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਕੇਸਾਂ ਵਿੱਚ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੀਮਤ ਰੁਪਏ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹੈ। 2,000 ਪਰ ਰੁਪਏ ਤੋਂ ਵੱਧ ਨਹੀਂ ਹੈ। 10,000; ਅਤੇ

(iii) ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਕੇਸਾਂ ਵਿੱਚ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੀਮਤ ਰੁਪਏ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹੈ। 10,000:

ਬਸ਼ਰਤ ਕਿ ਜੱਜ, ਸਮਾਲ ਕਾਜ਼ ਕੋਰਟ ਦੁਆਰਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤੇ ਗਏ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਅਪੀਲ ਦਾ ਕੋਈ ਅਧਿਕਾਰ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ, ਪਰ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੂੰ ਮੁੜ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੋਵੇਗਾ।

(5) ਦੂਜੀ ਅਪੀਲ ਦਾ ਕੋਈ ਅਧਿਕਾਰ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।

(6) (i) ਹਾਈ ਕੋਰਟ, ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਕਰਨ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ਕਿ ਐਕਟ ਦੇ ਅਧੀਨ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਫੈਸਲਾ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਸੀ, ਕੇਸ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਅਜਿਹੇ ਆਦੇਸ਼ ਪਾਸ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੋ ਉਹ ਉਚਿਤ ਸਮਝੇ।

(ii) ਕਿਸੇ ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ ਕੋਡ ਆਫ ਸਿਵਲ ਪ੍ਰੋਸੀਜ਼ਰ, 1908 ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਸਮੀਖਿਆ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੋਵੇਗਾ।"

ਅਜਿਹਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਐਕਟ ਨੇ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਨਵੇਂ ਬਣੇ ਅਹਾਤਿਆਂ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਉਪਬੰਧ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਸਨ ਪਰ 1947 ਦੇ ਦਿੱਲੀ ਅਤੇ ਅਜਮੇਰ-ਮੇਰਵਾੜਾ ਰੈਂਟ ਕੰਟਰੋਲ (ਸੇਧ) ਐਕਟ (50) ਦੁਆਰਾ ਐਕਟ ਵਿੱਚ ਧਾਰਾ 7A ਅਤੇ ਚੌਥੀ ਅਨੁਸੂਚੀ ਨੂੰ ਜੋੜਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਧਾਰਾ 7A ਪੜ੍ਹਦਾ ਹੈ। :-

"ਚੌਥੀ ਅਨੁਸੂਚੀ ਵਿੱਚ ਨਿਰਧਾਰਤ ਉਪਬੰਧ ਕਿਰਾਏ ਦੇ ਨਿਰਧਾਰਨ ਅਤੇ ਦਿੱਲੀ ਵਿੱਚ ਪਰਿਸਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹੋਰ ਮਾਮਲਿਆਂ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੋਣਗੇ (ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਨਵੇਂ ਬਣੇ

ਅਹਾਤੇ ਵਜੋਂ ਜਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ) ਜਿਸ ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮੁਕੰਮਲ ਨਹੀਂ ਹੋਈ ਸੀ। ਇਹ ਐਕਟ।"

ਚੌਥੀ ਅਨੁਸੂਚੀ ਦਿੱਲੀ ਵਿੱਚ ਨਵੇਂ ਉਸਾਰੇ ਅਹਾਤੇ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਕਿਰਾਏ ਅਤੇ ਹੋਰ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੇ ਨਿਰਧਾਰਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਵਿਵਸਥਾਵਾਂ ਨੂੰ ਜੋੜਦੀ ਧਾਰਾ 1 ਨਾਲ ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ:

"ਇਸ ਅਨੁਸੂਚੀ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ਕਿਰਾਇਆ ਕੰਟਰੋਲਰ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿਰਾਇਆ ਕੰਟਰੋਲਰ ਵਜੋਂ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਦੁਆਰਾ ਨਿਯੁਕਤ ਵਿਅਕਤੀ।"

ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਧਾਰਾਵਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਿਧਾਂਤਾਂ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ 'ਤੇ ਨਵੀਆਂ ਬਣੀਆਂ ਇਮਾਰਤਾਂ ਦਾ ਮਿਆਰੀ ਕਿਰਾਇਆ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਹੈ ਅਤੇ ਅਨੁਸੂਚੀ ਧਾਰਾ 11 ਦੇ ਨਾਲ ਖਤਮ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ: -

"ਕਿਰਾਇਆ ਕੰਟਰੋਲਰ ਦੇ ਹੁਕਮ ਦੁਆਰਾ ਦੁਖੀ ਕੋਈ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ, ਤੀਹ ਦੇ ਅੰਦਰ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ

ਜਿਸ ਤਰੀਕ ਨੂੰ ਹੁਕਮ ਉਸਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਦਿਨ ਤੋਂ, ਬਨਾਮ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਜੱਜ, ਦਿੱਲੀ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕਰੇ।

ਸਾਡੇ ਸਾਹਮਣੇ ਸਵਾਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੁਆਰਾ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 14 ਦੇ ਤਹਿਤ ਬਣਾਏ ਗਏ ਨਿਯਮਾਂ ਦੇ ਨਿਯਮ 6(i) ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੀਆਂ ਸੇਧਾਂ ਦੀਆਂ ਆਮ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਜੱਜ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਰੀਵੀਜ਼ਨ ਪਟੀਸ਼ਨ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ? ਕਿਰਾਇਆ ਕੰਟਰੋਲਰ ਦੇ ਹੁਕਮ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਚੌਥੀ ਅਨੁਸੂਚੀ ਦੀ ਧਾਰਾ 11 ਦੇ ਅਧੀਨ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਾਂ ਕੀ ਧਾਰਾ 7A ਅਤੇ ਚੌਥੀ ਅਨੁਸੂਚੀ ਨਵੇਂ ਬਣੇ ਅਹਾਤੇ ਦੇ ਮਿਆਰੀ ਕਿਰਾਏ ਦੇ ਨਿਰਧਾਰਨ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਣ ਲਈ ਇੱਕ ਪੂਰਾ ਕੋਡ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਕੋਲ ਕੋਈ ਸੇਧ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਸਿੱਖਿਅਤ ਸਿੰਗਲ ਜੱਜਾਂ ਦੇ ਦੋ ਫੈਸਲੇ ਹਨ ਕਿ ਕੋਈ ਰੀਵੀਜ਼ਨ ਪਟੀਸ਼ਨ ਝੂਠ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਮੈਂ ਖੁਦ 1950 ਦੇ ਸਿਵਲ ਰੀਵੀਜ਼ਨ ਨੰ. 476 ਵਿੱਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ, ਐਕਟ ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਜੋ ਮੈਂ ਉੱਪਰ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕੀਤਾ ਹੈ, 6 ਜੁਲਾਈ, 1951 ਨੂੰ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ, ਅਤੇ ਮਾਈ ਲਾਰਡ ਚੀਫ਼ ਜਸਟਿਸ ਨੇ ਇੱਕ ਸਿਵਲ

ਰਿਵੀਜ਼ਨ (ਨੰ. 239-ਡੀ ਆਫ 1952), 3 ਨਵੰਬਰ, 1953 ਨੂੰ ਮੇਸਰਸ ਪਿਟਮੈਨਜ਼ ਸ਼ੋਰਟਰੈਂਡ ਅਕੈਡਮੀ ਬਨਾਮ ਮੇਸਰਸ ਬੀ. ਲੀਲਾ ਰਾਮ ਐਂਡ ਸੰਨਜ਼ ਅਤੇ ਹੋਰਾਂ (1) ਵਿੱਚ ਫੁੱਲ ਬੈਂਚ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਦੀ ਤਾਕਤ 'ਤੇ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਉਸ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਇਹ ਸਵਾਲ ਵਿਚਾਰਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਕੀ ਪੰਜਾਬ-ਸ਼ਹਿਰੀ ਕਿਰਾਇਆ ਪਾਬੰਦੀ ਐਕਟ ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੇ ਅਧੀਨ ਧਾਰਾ 115 ਸਿਵਲ ਪ੍ਰੋਸੀਜਰ ਕੋਡ ਦੇ ਤਹਿਤ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਰੀਵੀਜ਼ਨ ਪਟੀਸ਼ਨ ਪਾਈ ਗਈ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਮਿਆਰੀ ਕਿਰਾਏ ਦਾ ਨਿਰਧਾਰਨ ਇੱਕ ਅਖੌਤੀ ਕਿਰਾਏ ਨੂੰ ਸੌਂਪਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਕੰਟਰੋਲਰ ਜਿਸ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਤੋਂ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਜੱਜ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਐਸ.ਆਰ. ਦਾਸ, ਸੀ.ਜੇ., ਅਤੇ ਖੇਸਲਾ ਅਤੇ ਕਪੂਰ, ਜੇ.ਜੇ. ਦੁਆਰਾ ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਇੱਕ ਕਿਰਾਇਆ ਕੰਟਰੋਲਰ ਅਤੇ ਅਪੀਲੀ ਅਥਾਰਟੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਉਸਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਨਾ ਤਾਂ ਸਿਵਲ ਅਦਾਲਤਾਂ ਹਨ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੇ ਅਧੀਨ ਹਨ, ਅਤੇ ਇਹ ਕਿ ਕੋਈ ਸੇਧ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਹਾਈਕੋਰਟ ਅਪੀਲਾਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਸੈਕਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਰੈਟ ਕੰਟਰੋਲਰ ਅਤੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਜੱਜ ਦੋਵਾਂ ਨੂੰ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਨਿਯੁਕਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।

ਮਕਾਨ ਮਾਲਕਾਂ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਇਹ ਦਲੀਲ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ ਕਿ ਇਸ ਅਦਾਲਤ ਦੁਆਰਾ ਬਣਾਏ ਗਏ ਨਿਯਮਾਂ ਦਾ ਨਿਯਮ 6 ਐਕਟ ਦੇ ਅਧੀਨ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੇਸ 'ਤੇ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਇਸ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਮੇਰੀ ਰਾਏ ਹੈ ਕਿ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਸੰਬੰਧਿਤ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੀ ਮੇਰੀ ਵਿਆਖਿਆ ਉੱਪਰ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਪਹਿਲਾਂ ਵਾਲਾ ਕੇਸ ਸਹੀ ਸੀ, ਅਤੇ ਇਹ ਕਿ ਨਿਯਮ ਸਿਰਫ਼ ਉਹਨਾਂ ਅਦਾਲਤਾਂ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਦਿੱਲੀ ਦੀਆਂ ਆਮ ਸਿਵਲ ਅਦਾਲਤਾਂ ਹਨ।

ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਮੈਂ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਨਵ-ਨਿਰਮਿਤ ਇਮਾਰਤਾਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਉਪਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਸੇਧ ਦੁਆਰਾ ਐਕਟ ਵਿੱਚ ਜੋੜਿਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਅਤੇ ਇਹ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਚੌਥੀ ਅਨੁਸੂਚੀ ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਨਵੀਂ ਉਸਾਰੀ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਮਿਆਰੀ ਕਿਰਾਏ ਦਾ ਨਿਰਧਾਰਨ। ਬਣੀਆਂ ਇਮਾਰਤਾਂ ਨੂੰ ਸਾਧਾਰਨ ਸਿਵਲ ਅਦਾਲਤਾਂ ਤੋਂ ਖੋਹ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਦੁਆਰਾ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਕਿਰਾਇਆ ਕੰਟਰੋਲਰ ਨੂੰ ਸੌਂਪਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਐਕਟ ਦੇ ਆਮ ਉਪਬੰਧਾਂ ਵਿੱਚ ਅਪੀਲਾਂ, ਸੇਧਾਂ ਜਾਂ ਸਮੀਖਿਆਵਾਂ ਲਈ ਕੋਈ ਵੀ ਵਿਵਸਥਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਅਤੇ ਧਾਰਾ 14(2) ਅਤੇ (3) ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੇ ਤਹਿਤ ਇਹ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਾਈ

ਕੋਰਟ 'ਤੇ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਅਦਾਲਤਾਂ ਦੀਆਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਬਾਰੇ ਨਿਯਮ ਘੜਨ। ਅਸਲ ਕੇਸਾਂ, ਅਪੀਲਾਂ ਅਤੇ ਸੋਧ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਨੂੰ ਸੁਣਨ ਅਤੇ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਹ ਵੀ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿ ਕਿਹੜੀਆਂ ਸਥਿਤੀਆਂ ਵਿੱਚ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕਰਨ ਜਾਂ ਸਮੀਖਿਆ ਜਾਂ ਸੰਸ਼ੋਧਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ, ਚੌਥੀ ਅਨੁਸੂਚੀ ਵਿੱਚ ਨਾ ਸਿਰਫ਼ ਨਵੀਆਂ ਬਣੀਆਂ ਇਮਾਰਤਾਂ ਲਈ ਮਿਆਰੀ ਕਿਰਾਇਆ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਨਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਦੁਆਰਾ ਕਿਰਾਇਆ ਕੰਟਰੋਲਰ ਵਜੋਂ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੂੰ ਸੌਂਪਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਬਲਕਿ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਜੱਜ, ਦਿੱਲੀ, ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਵੀ ਹੈ। ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਅਤੇ ਭਾਵੇਂ ਮੈਂ ਮੇਸਰਸ ਪਿਟਮੈਨਜ਼ ਸ਼ੋਰਟਹੈਂਡ ਅਕੈਡਮੀ ਬਨਾਮ 'ਮੈਸਰਜ਼ ਬੀ. ਲੀਲਾ ਰਾਮ ਐਂਡ ਸੰਨਜ਼ ਅਤੇ ਹੋਰ (1) ਵਿੱਚ ਫੁਲ ਬੈਂਚ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ ਹਾਂ, ਜੋ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਸ਼ਹਿਰੀ ਕਿਰਾਇਆ ਪਾਬੰਦੀ ਐਕਟ ਵਿੱਚ ਸਮਾਨ ਉਪਬੰਧਾਂ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਪ੍ਰਭਾਵ ਕਿ ਅਜਿਹੀਆਂ ਸਥਿਤੀਆਂ ਵਿੱਚ ਕਿਰਾਇਆ ਨਿਯੰਤਰਕ ਅਤੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਜੱਜ ਦੇਵੇਂ ਹੀ ਵਿਅਕਤੀ ਹਨ ਨਾ ਕਿ ਆਮ ਅਦਾਲਤਾਂ, ਮੈਨੂੰ ਇਸਦਾ ਪਾਲਣ ਕਰਨ ਲਈ ਪਾਬੰਦ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ

ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਮੈਂ ਇਸਦੇ ਨਾਲ ਸਤਿਕਾਰਯੋਗ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ। ਇਸ ਲਈ, ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿੱਥੋਂ ਤੱਕ ਨਵੀਆਂ ਬਣੀਆਂ ਇਮਾਰਤਾਂ ਦੇ ਮਿਆਰੀ ਕਿਰਾਏ ਦੇ ਨਿਰਧਾਰਨ ਦਾ ਸਬੰਧ ਹੈ ਸੈਕਸ਼ਨ 7A ਅਤੇ ਚੌਥੀ ਅਨੁਸੂਚੀ ਇੱਕ ਸੰਪੂਰਨ ਕੋਡ ਬਣਾਉਂਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸੰਸ਼ੋਧਨ ਦਾ ਕੋਈ ਅਧਿਕਾਰ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਹ ਕਿ ਇਸ ਦੁਆਰਾ ਬਣਾਏ ਗਏ ਨਿਯਮ ਦੀ ਧਾਰਾ 14 ਅਧੀਨ ਅਦਾਲਤ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਅਜਿਹੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ।

ਪਟੀਸ਼ਨਰਾਂ ਦੀ ਤਰਫ਼ੋਂ ਇਹ ਦਲੀਲ ਦੇਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਕਿ ਭਾਵੇਂ ਪਟੀਸ਼ਨ ਨੂੰ ਐਕਟ ਦੇ ਅਧੀਨ ਨਹੀਂ ਮੰਨਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਨੂੰ ਧਾਰਾ 115, ਸਿਵਲ ਪ੍ਰੋਸੀਜ਼ਰ ਕੋਡ ਦੇ ਤਹਿਤ ਮੰਨਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਇਹ ਦਲੀਲ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਅਸਮਰਥ ਹੈ। ਫੁੱਲ ਬੈਂਚ. ਮੈਂ ਇਸ ਅਨੁਸਾਰ ਇਹ ਮੰਨਾਂਗਾ ਕਿ

ਮੌਜੂਦਾ ਸੰਸ਼ੋਧਨ ਝੂਠ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਨੂੰ ਖਾਰਜ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਪਰ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਆਪਣੇ ਖਰਚੇ ਚੁੱਕਣ ਲਈ ਛੱਡ ਦੇਵਾਂਗਾ।

ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾਵਾਂ (ਜਿੰਮੀਦਾਰਾਂ) ਨੇ ਵੀ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੇ ਅਨੁਛੇਦ 226 ਅਤੇ 227 ਦੇ ਤਹਿਤ ਇੱਕ ਪਟੀਸ਼ਨ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀ ਸੀ, ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਹੁਣ ਇੱਕ ਸਿੰਗਲ ਬੈਂਚ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਛੇਤੀ ਫੈਸਲਾ ਲੈਣ ਲਈ ਰੱਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਸੀ.ਐਚ.ਆਰ.ਏ., ਜੇ.—ਮੈਂ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ।

ਡਿਸਕਲੇਮਰ- ਸਥਾਨਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਨਿਆ ਨਿਰਣਾ ਕੇਵਲ ਮੁਕੱਦਮੇਬਾਜ਼ਾਂ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਕੋਈ ਹੋਰ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਸਾਰੇ ਵਿਹਾਰਕ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਿਤ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ, ਨਿਆ ਨਿਰਣੇ ਦਾ ਅੰਗਰੇਜੀ ਸੰਸਕਰਣ ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਮਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਅਨੁਵਾਦ ਅਤੇ ਟਾਈਪ ਕੀਤਾ- ਅਰੂਣ ਸ਼ਾਰਦਾ